

31. Йыван Кырля

1.

1. What did you learn in this lesson? 2. We'll give these girls red flowers, and those yellow ones. 3. I probably told you about my old friend? That young man studied medicine. 4. Yyvan Kyrlya was born in this village. 5. What was life like for you during the war? – Life was very difficult at that time... 6. Do you remember what apples I bought before at the market? Get the same kind. 7. Which apples will you buy: these sweet ones, or those sourer ones? 8. Mari actors play in these films. 9. That person I know quite well, but this one I'm seeing for the first time. 10. Do you see that red house there in the distance? That's my school.

2.

1. The grass is always greener on the other side. (lit. It's always good where we are not.) 2. Like father, like son. (lit. Like the tree, so is its fruit.) 3. The more rich people have, the less they are content. 4. The more you pat a cat, the more it arches its back (for more). 5. All that glitters is not gold. (lit. The better the mushrooms smell, the more worms they have.)

3.

1. тушан 2. тыште 3. тыге 4. тушеч 5. тышке

4.

1. Совет Ушемыште икымше йўкан киносүрет «Путёвка в жизнь» маналтын. 2. Тиде фильмым Николай Экк шынден. 3. Тиде фильмыште ик эн тўн рольым, беспризорник-влакын Мустафа Ферт вожакыштым, уста киноактёр да поэт Йыван Кырля модын. 4. Йыван Кырля Шернур вел Купсола ялеш шочын. 5. Йыван Кырля Москосо кинотехникумышто тунемын. 6. Маргостеатрыште тудо «Дубровский» почеш шындыме пьесыште Троекуровын балыште поян енын рольжым модын. 7. Йыван Кырлям Маргостеатрыште кок тылзе ыштымеке поген налыныт. 8. Йыван Кырлян илышыже 1943-шо ийыште кўрылтын.

6.

1. I heard a bear in the forest and took quite a fright. 2. All the snow in our street melted over the course of a week. 3. We spent about a month looking for this book in stores, but it's nowhere to be found. 4. Thinking about the exam, has been very worried for two days. 5. Did you manage to learn so much in such a short time period? 6. Let's see what they managed to do for today.

7.

1. кутыренна 2. каласеныт 3. маныт 4. мутланенна 5. пелештен 6. каласкален 7. ойлат

8.

1. The bus didn't come for some reason, so (I) had to go home on foot. 2. We can't start working without the director, we'll have to wait for him/her. 3. The Ivanovs really want me to visit; even if I'm not in the mood, I've got to go. 4. Apart from you, nobody can help me in this situation; you've got to come. 5. Our performer is sick; you'll have to sing instead of him/her. 6. If I can't pass this exam, I'll have to study all summer long.

9.

1. нөлтеш 2. нөлтен 3. нөлтын 4. нөлтеш 5. нөлтеныт